



## NOTIZIE DAL PONTE

*Le newsletter mensile*

*dei piccoli pescatori europei*

*novembre 2018*

### NOTIZIE PRINCIPALI

#### Il Consiglio d'Amministrazione di LIFE approva importanti cambiamenti manageriali e la registrazione in Belgio

29/11 Bruxelles (Belgio) - Alla luce dei risultati raggiunti da LIFE in Europa negli ultimi quattro anni e dell'incertezza derivante dalla Brexit per gli enti con sede nel Regno Unito, **il Consiglio di amministrazione si è riunito ed ha approvato un piano per lo sviluppo e la crescita dell'organizzazione**. Tra i cambiamenti più importanti ci sono quelli al livello manageriale, con Jeremy Percy che ha lasciato il posto di Direttore Esecutivo e Brian O'Riordan che da Vice Direttore è diventato Segretario Esecutivo. Si è anche deciso di spostare la registrazione di LIFE dal Regno Unito al Belgio. Ciò consentirà di centralizzare le attività dell'organizzazione nel cuore dell'Europa, sviluppando al contempo accordi caso per caso per l'adesione delle associazioni di pescatori europee non appartenenti all'UE, comprese quelle con sede nel Regno Unito. Il CdA ha nominato i tre amministratori (nella foto a destra) della nuova LIFE registrata in Belgio come segue: Kasia Wysocka (dalla Polonia, come Presidente), Ger de Ruyter (dai Paesi Bassi, come Tesoriere), Gwen Pennarun (dalla Francia, come Segretario). LIFE è orgogliosa di essere tra le poche organizzazioni di pescatori a livello mondiale presidiate da una donna! Lo statuto modificato di LIFE è disponibile anche su richiesta a [communications@lifeplatform.eu](mailto:communications@lifeplatform.eu). Maggiori informazioni qui [http://lifeplatform.eu/life\\_restructuring/](http://lifeplatform.eu/life_restructuring/).



#### La Commissione Internazionale per la Conservazione dei tonnidati dell'Atlantico (ICCAT) delude sulla gestione del tonno rosso



12-19/11 Dubrovnik (Croazia) – Nel quadro della sua 21a riunione speciale, la Commissione internazionale per la conservazione dei tonnidati dell'Atlantico (ICCAT) ha concordato un piano di recupero per il tonno rosso orientale. Tuttavia, **nonostante le promesse di reincorporare i piccoli pescatori, le disposizioni del piano di gestione concordato sono state insufficienti**. Non è stata assegnata alcuna quota specifica ai piccoli pescatori ed il settore è definito in modo inadeguato. Prima della riunione, LIFE aveva scritto al presidente dell'ICCAT, il sig. Raul Delgado, accogliendo favorevolmente la bozza di raccomandazione dell'UE all'ICCAT sull'istituzione di un piano di gestione pluriennale per il tonno rosso nell'Atlantico orientale e nel Mediterraneo, e formulando raccomandazioni per garantire che alla piccola pesca fosse assegnata la giusta proporzione dell'aumento annuale delle quote. La lettera era stata poi divulgata a funzionari, responsabili decisionali, rappresentanti del settore, ONG e parti interessate. È disponibile qui: [http://lifeplatform.eu/iccat\\_21\\_meeting/](http://lifeplatform.eu/iccat_21_meeting/).

## ALTRE NOTIZIE DALL'UE

06/11 Gdynia (Polonia) - I direttori di LIFE Wolfgang Albrecht e Kasia Wysocka, nonché Bengt Larsson, Hans Jacob Jensen e Rafał Bocheński delle organizzazioni membri di LIFE, insieme allo staff di LIFE, hanno partecipato alle riunioni congiunte dell'Assemblea generale e del Comitato esecutivo (ExCom) del Consiglio consultivo del Mar Baltico (BSAC). **Il nuovo Presidente dell'ExCom, Esben Sverdrup Jensen, dell'organizzazione di produttori danese per la pesca pelagica, è stato eletto all'unanimità dall'Assemblea Generale.** LIFE si congratula con il nuovo presidente per il suo ruolo ed è pronta a cooperare per apportare i miglioramenti necessari alla situazione dei piccoli pescatori del Baltico. Le discussioni di ExCom si sono incentrate sui risultati dei **negoziati sulle opportunità di pesca per il 2019, con la maggior parte del tempo dedicato alla situazione degli stock di merluzzo**, in particolare alla luce di una protesta dei pescatori polacchi colpiti dalla difficile situazione del merluzzo orientale. I membri di LIFE hanno debitamente criticato le decisioni del Consiglio in merito alle chiusure durante i periodi di riproduzione (rimozione della chiusura per lo stock occidentale; solo un mese per lo stock orientale). Si sono inoltre svolte discussioni sull'aringa occidentale, per cui il gruppo di esperti del BSAC continuerà a discutere una strategia di gestione a lungo termine, e sul rapporto pubblico danese che mette in evidenza la cattiva gestione dei fondi del FEAMP (<https://www.europeaninterest.eu/article/eu-fisheries-laws-improper-management-danish-ministry-environment-food-report/>).

6/11 Bruxelles (Belgio) - LIFE ha partecipato a una conferenza stampa al Parlamento europeo organizzata dall'ONG Bloom. L'incontro ha evidenziato che, nonostante il voto del Parlamento europeo nel gennaio 2018 per vietare la pesca elettrica, **i negoziati del trilaterale (che coinvolgono Parlamento, Commissione e Consiglio) sul Regolamento sulle Misure Tecniche sono gestiti da coloro che sono interessati a mantenere lo status quo**, in particolare la lobby dello strascico industriale olandese. Maggiori informazioni su questa cruciale campagna qui <http://www.bloomassociation.org/en/analysis-mato-compromise/>

08/11 Tallinn (Estonia) – il Centro di informazione della pesca dell'Estonia ha organizzato un seminario scientifico molto interessante sulle **interazioni tra la pesca e la crescente popolazione di cormorani (*Phalacrocorax carbo cinensis*)**. I partecipanti hanno ricevuto informazioni dettagliate sulla situazione in Danimarca, Finlandia ed Estonia, sottolineando che la predazione dei pesci da parte dei cormorani è un problema complesso in numerose acque costiere, di estuario e interne. Azioni di gestione isolate condotte a livello nazionale e basate sull'articolo 9 della direttiva europea sugli uccelli non stanno portando buoni risultati. Sembra che la disponibilità di cibo e le condizioni climatiche - come inverni rigidi - stiano avendo un forte impatto sulla popolazione. **Molti partecipanti hanno sottolineato la necessità di una maggiore cooperazione a livello regionale e dell'UE per affrontare questo importante problema.**

13-15/11 Palma de Mallorca (Spagna) – Il personale di LIFE e il direttore per il Mediterraneo Christian Decugis **hanno partecipato a un incontro sulla piccola pesca organizzato da MEDPAN, la rete di gestori delle aree marine protette del Mediterraneo.** Uno dei temi principali dell'iniziativa è stato l'importanza della cogestione nella gestione delle AMP ed i rappresentanti di LIFE hanno potuto spiegare l'importanza di tale approccio. Il panel comprendeva Federico Gelmi (membro LIFE di Pantelleria), Santo Castorina (MPA Ciclopi Island) e Giusy Donato-Mancuso (associazione dei pescatori di Ganzirri a Messina).



15-16/11, Simrishamn (Svezia) – Bengt Larsson della SYEF, organizzazione membro svedese di LIFE, e il personale LIFE hanno partecipato alla **conferenza sulla pesca nel Baltico nel 2020**. Il primo giorno è stato dedicato esclusivamente alla crescente popolazione di foche grigie e al modo in cui affrontare il loro crescente impatto sulla pesca per lo più su piccola scala, con le ultime informazioni dalla scienza e progetti importanti, come quello condotto dal GAC ESKO (<https://balticfisheries.com>). La seconda giornata è stata dedicata a questioni cruciali in materia di gestione della pesca, apportando un gradito cambiamento di tono nella discussione sull'assegnazione delle possibilità di pesca. **Molti oratori hanno sottolineato i vantaggi del considerare la pesca come uno degli elementi chiave delle comunità costiere ed hanno criticato i sistemi basati sulle Quote Individuali Trasferibili.** I funzionari di alto livello presenti alla conferenza, tra cui il capo dell'ufficio

svedese per lo sviluppo rurale, hanno chiarito che le decisioni relative alle quote saranno prese dopo un'analisi approfondita delle conseguenze, comprese quelle sociali. Un'attenzione positiva è stata data alla situazione e alle esigenze delle comunità di pescatori su piccola scala. Ulteriori informazioni: <http://www.landsbygdsnatverket.se/vadarlandsbygdsnatverket/verksamhetsomraden/fiskeochvattenbruk/tidigareaktiviteter/konferensenostersjofiske2020.4.4c6ca46b16724f1cf99ca729.html>

21-22-27/11 Bruxelles (Belgio) – La commissione per la pesca del Parlamento europeo avrebbe dovuto votare sugli emendamenti alla proposta della Commissione europea - DG Mare per un Regolamento che istituisce un piano pluriennale per le attività di pesca che sfruttano gli stock demersali nel Mediterraneo occidentale (WestMed MAP). Tuttavia, la votazione è stata posticipata dal relatore su richiesta dei rappresentanti dell'industria provenienti da Italia, Francia e Spagna.

22/11 Varsavia (Polonia) – Il WWF Polonia ha lanciato una campagna internazionale denominata Fish Forward (<https://www.fishforward.eu>). Questa grande iniziativa sarà presente in quasi 20 paesi (14 Stati membri dell'UE e 5 paesi in via di sviluppo, secondo il sito web) mirando principalmente alla sensibilizzazione e al contatto con le comunità imprenditoriali - tutto questo nel quadro generale degli obiettivi per lo sviluppo sostenibile delle Nazioni Unite. Mentre la campagna è generalmente positiva per i pescatori su piccola scala, alcune delle sue azioni, ad es. le guide ai consumatori, consigliano di non mangiare alcune delle specie importanti per la nostra comunità, come il merluzzo orientale e l'anguilla europea. Lo staff del WWF ha chiarito che non intende creare alcun danno ai piccoli pescatori che utilizzano attrezzi da pesca a basso impatto, ma bisognerà vedere se i messaggi della campagna saranno adeguati alle esigenze della piccola pesca. Siamo disponibili ad aiutare il WWF in questo compito.

27/11 Regione del Var (Francia) – Il pescatore francese Benoît Guérin ha contattato LIFE per informare del progetto Péla-Med, un'iniziativa sostenuta dalla fondazione Carasso e da Filière Pêche per rafforzare la pesca artigianale nella regione del Var, sulla costa mediterranea francese. Tra gli obiettivi principali del progetto: combattere la pesca illegale, acquisire conoscenze sulla pesca commerciale e ricreativa nella zona, ricostruire gli stock e favorire la prosperità economica. Le associazioni di pesca locali (Prud'homies) prenderanno parte al progetto attraverso un comitato di coordinamento e lavoreranno in stretta collaborazione con scienziati e altre parti interessate. Ulteriori informazioni sono disponibili qui: <http://planetemer.org/actions/pela-med>

## NOTIZIE DAI MEMBRI

Membri di LIFE manifestano con altri rappresentanti del settore contro la pesca elettrica

3-5/11 Nieuwpoort (Belgio) and Boulogne-sur-mer (Francia) - Pescatori provenienti da Belgio, Francia, Regno Unito, Paesi Bassi ed altri stati membri si sono radunati nei porti per protestare contro l'industria olandese che utilizza lo strascico ad impulsi elettrici per pescare nel Mare del Nord, pescando principalmente la sogliola e la platessa, con conseguenze devastanti sulle zone di pesca e minacciando la sopravvivenza di centinaia di piccoli pescatori. Il Parlamento europeo ha votato a favore di un divieto totale di uso della pesca elettrica nel gennaio 2018, ma la disposizione è ora bloccata in un complesso processo di trilogia sul Regolamento sulle misure tecniche per la conservazione (che riguarda tre organizzazioni europee: il Parlamento europeo, la Commissione europea e il Consiglio) e sottomesso alla pressione degli interessi della pesca industriale guidata dagli olandesi che stanno mettendo a rischio l'adozione di tale decisione. La manifestazione è stata seguita da una conferenza stampa organizzata dall'ONG Bloom (vedi sopra il 6/11). Un video è disponibile qui: [https://www.youtube.com/watch?v=Wu5IGA5iLjQ&t=0s&index=2&list=LLHjOZM3NCyFY2q9Ap\\_wOT1Q](https://www.youtube.com/watch?v=Wu5IGA5iLjQ&t=0s&index=2&list=LLHjOZM3NCyFY2q9Ap_wOT1Q)



## + La missione di Aktea in Galizia, tra eventi istituzionali e lavoro sul campo



5-6/11 Santiago de Compostela (Spagna) - Katia Frangoudes e Marja Bekendam hanno rappresentato AKTEA alla **prima conferenza internazionale sulle donne nella pesca organizzata dal governo spagnolo**. L'obiettivo principale della conferenza era la presentazione della "Dichiarazione di Santiago de Compostela", un testo importante per le pari opportunità nei settori della pesca e dell'acquacoltura. Prima dell'evento, **hanno visitato due organizzazioni membri della rete che hanno sede nella regione**: Amarcarril (foto a sinistra) e Mulleres Mar Arousa. Le donne di Amarcarril hanno evidenziato le difficoltà che stanno affrontando, la necessità di anticipare l'età della pensione a 65 anni e di istituire una certificazione regionale per i molluschi che consentirebbe di migliorare la commercializzazione dei loro prodotti, mentre Mulleres Mar Arousa sta lavorando sull'uguaglianza di genere ed a rafforzare il ruolo delle donne nelle posizioni manageriali all'interno dell'organizzazione di pescatori locali e nazionali. Maggiori informazioni: <http://akteaplatform.eu/category/news/>

## + FSK soddisfatta per la vittoria nello stretto di Øresund

15/11 Øresund (Danimarca) - Nel 2013 una manifestazione guidata da pescatori e sostenuta da ONG ambientaliste ha avviato una lunga battaglia per proteggere importanti zone di pesca e habitat contro l'estrazione di sabbia e ghiaia nella zona di Øresund (uno stretto che forma il confine tra Danimarca e Svezia). Nel corso degli anni, i pescatori e i loro sostenitori si sono impegnati in tale protesta, hanno incontrato politici e ricevuto l'attenzione dei media locali. **Grazie alla loro azione, non saranno rilasciate nuove licenze utilizzabili per svolgere estrazioni nella parte settentrionale di Øresund**, garantendo così la protezione delle zone di pesca che sono vitali per il sostentamento dei piccoli pescatori locali. Maggiori informazioni qui (in Danese): <https://www.tv2lorry.dk/tema/sandsugning-i-oresund> and here <https://www.helsingordagblad.dk/2018/11/14/nu-faar-vi-fred-i-oeresund/>

## + La piattaforma per la pesca artigianale francese (PPPAF) ed i pescatori a canna bretoni furiosi per la gestione della spigola

27/11 Rennes (Francia) – In un recente comunicato stampa, i membri francesi LIFE hanno lanciato l'allarme sulla situazione catastrofica dello stock di spigola nel Golfo di Biscaglia. Per l'intero anno 2018 la pesca commerciale di tale specie nel Golfo di Biscaglia è limitata ad un totale di 2240 tonnellate. Alla fine di novembre rimaneva solo il 10% di questo ammontare, il che ha portato a limitazioni per l'intero settore, a prescindere dall'attrezzo usato, a poche settimane dalla stagione natalizia. I membri di LIFE denunciano questo sistema di gestione nazionale che consente all'industria su larga scala di pescare in maniera massiccia all'inizio dell'anno, lasciando nient'altro che briciole alla piccola pesca. **Chiedono all'UE di decidere con urgenza una chiusura totale a febbraio e marzo e di evitare l'aumento della dimensione minima a 42 centimetri**. D'altra parte, per quanto riguarda l'area a nord del 48 ° parallelo, approvano la proposta della Commissione di mantenere per l'anno prossimo le stesse severe misure dal 2018 al fine di consentire la ricostruzione dello stock. Tuttavia, la posizione della Commissione per la Pesca Marittima nazionale francese, che dovrebbe rappresentare l'intero settore nazionale della pesca, favorisce, ancora una volta, l'interesse della flotta industriale a scapito della sostenibilità e delle comunità locali. Comunicato stampa complete (in francese): <http://www.platforme-petite-peche.fr/?p=665>

## + Il rappresentante svedese Bengt Larsson intervistato alla radio

29/11 Ronneby (Svezia) - Il rappresentante svedese di LIFE è stato intervistato alla radio svedese dal reporter Karl-Johan Vannmoun che era molto interessato a saperne di più sulla difficile situazione della piccola pesca. Bengt **ha spiegato le difficoltà incontrate dal settore, come il declino degli stock ittici e la necessità di proteggere i mezzi di sussistenza delle**



**comunità locali.** Il giornalista è stato molto ricettivo e potrebbe essere interessato a svolgere altre interviste con una prospettiva europea più ampia. Il programma completo è disponibile qui: <https://sverigesradio.se/avsnitt/1190022>

### **Grande impegno profuso da Pescartes per il progetto “Pescado con Arte”**

19-28/11 Almería (Spagna) – I membri di LIFE Pescartes hanno partecipato all'allestimento ed al coordinamento di una serie di iniziative dedicate al pesce ed alla buona cucina nell'ambito del progetto "Pescadors con Arte". **L'iniziativa è stata articolata in giorni e luoghi diversi e ha incluso una serie di attività tra cui cooking show, workshop, tavole rotonde e mostre.** Gli eventi si sono rivelati una grande opportunità per sensibilizzare sull'importanza di consumare pesce locale e fresco, la necessità di proteggere gli stock ittici ed il patrimonio delle comunità di pescatori locali che sono state per secoli la spina dorsale di questa parte della Spagna mediterranea. Il progetto ha beneficiato del sostegno e del patrocinio di numerosi enti, tra cui la Fondazione per la biodiversità, la Fondazione Carasso, LIFE, l'Università di Almeria e altri.



## **RASSEGNA STAMPA E LETTURE INTERESSANTI**

Grandi prospettive per il Mediterraneo ed il Mar Nero (Inglese)

[http://lifeplatform.eu/expectations\\_med\\_blacksea/](http://lifeplatform.eu/expectations_med_blacksea/)

Manifestazione sulla pesca elettrica (Inglese e Francese)

<http://www.brusselstimes.com/business/13017/belgian-fishermen-protest-against-competitors-who-fish-with-electricity>

<https://www.vrt.be/vrtnws/en/2018/11/03/flemish-fishermen-protest-against-electro-pulse-fishing-in-the-n/>

<https://www.ouest-france.fr/economie/action-de-pecheurs-boulogne-sur-mer-pour-protester-contre-la-peche-electrique-5831930>

<https://www.parismatch.com/Actu/Societe/Boulogne-sur-Mer-250-personnes-manifestent-contre-la-peche-electrique-1585346>

LIFE scrive al Presidente dell'ICCAT (Spagnolo)

[http://www.industriaspesqueras.com/noticias/en\\_portada/66032/life\\_valora\\_la\\_propuesta\\_de\\_plan\\_de\\_gestion\\_para\\_el\\_atun\\_rojo\\_y\\_demanda\\_cuota\\_propia\\_para\\_los\\_artesanales.html?hash=ba2c924341cc9886d87e09bddbb6625903d5178c](http://www.industriaspesqueras.com/noticias/en_portada/66032/life_valora_la_propuesta_de_plan_de_gestion_para_el_atun_rojo_y_demanda_cuota_propia_para_los_artesanales.html?hash=ba2c924341cc9886d87e09bddbb6625903d5178c)

Sessione sulle donne nella pesca a Slow Food (Inglese)

<https://www.slowfood.com/queens-of-the-sea-women-in-fishing/>

Risultati preliminari del progetto sui cormorani nel mar Baltico (Inglese)

<https://balticfisheries.com/news/>

Report del progetto INTERREG Cherish (Inglese)

<http://www.snowchange.org/2018/11/wave-knowledge-traditional-wisdom-captures-steps-for-traditional-knowledge-and-cultural-heritage-of-fisheries/>

I membri di LIFE Finlandia sul problema del carbone (Inglese)

<https://www.politico.eu/article/sauli-niinisto-black-carbon-finnish-leader-targets-donald-trump-and-vladimir-putin-in-climate-change-drive/>

Questioni di genere nella piccola pesca (Inglese)

<http://toobigtoignore.net/special-issue-gender/>

*Questa newsletter è solo una selezione delle attività esterne di LIFE. Oltre a queste, il personale di LIFE in Belgio, Spagna, Polonia, Italia e Malta lavora su numerose questioni importanti per il settore e sviluppa continuamente politiche ed attività a favore di una pesca artigianale sostenibile.*

*I nostri Direttori Regionali, tutti pescatori artigianali, lavorano anch'essi ogni giorno per promuovere i valori ed i benefici della piccola pesca.*

*Desiderate informazioni aggiuntive su eventi specifici, progetti o iniziative? Non esitate a contattarci a [communications@lifeplatform.eu](mailto:communications@lifeplatform.eu) o seguitemi su Facebook (Low Impact Fishers of Europe) e Twitter (@LIFEplatformEU).*

*Siete interessati ad entrare in contatto con le donne che lavorano nell'industria ittica? Rivolgetevi a AKTEA ([contact@akteaplatform.eu](mailto:contact@akteaplatform.eu)), oppure contattatele su Facebook (AKTEA women in fisheries) e Twitter (@AKTEAwif)*